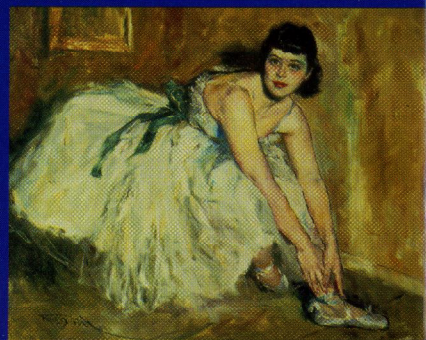


Chan 9432

CHANDOS



Riisager

ETUDES *Complete Ballet*

QARRTSILUNI

ERASMUS MONTANUS OVERTURE

Premier recording

Danish National Radio Symphony Orchestra

Gennady Rozhdestvensky

DR



Knudåge Riisager

W. Charewicz/Nordfoto

Knudåge Riisager (1897–1974)

Etudes

40:44

Ballet in one act after music by Carl Czerny

1	Overture –	1:52
	Exercices à la barre	
2	1 Tendus – grands battements – fondus – frappés –	2:01
3	2 Ronds de jambe –	1:53
4	3 Sillhouetter –	1:16
	Au milieu	
5	4 Adagio –	5:15
6	5 Port de bras et pas de badin –	3:06
7	5a Mirror dance –	1:20
8	5b Ensemble –	1:48
9	6 Pas de deux romantique –	2:17
10	6a Sortie –	1:05
11	6b Conclusion –	0:47
12	7 Pirouettes –	1:40
13	8 Relevés –	1:19
14	9 Piqués et grands pirouettes –	1:50
15	10 Sola prima ballerina –	1:01
16	10a Coda –	0:29
17	11 Small leaps –	4:03
18	12 Mazurka –	2:35
19	13 Tarantel –	1:45
20	14 Broad leaps	3:24

21	Qarrtsiluni, Op. 36 ♩ = 126	11:55
22	Overture: Erasmus Montanus, Op. 1 Andante	12:43
		TT 65:40

Danish National Radio Symphony Orchestra
Gennady Rozhdestvensky

Knudåge Riisager: Etudes/Qarrtsiluni etc.

One can recognize the drama in Riisager's music, and this perhaps acts as a counter to his position as a political scientist employed at the Ministry of Finance; from 1926 to 1950 he was the conscientious civil servant, but at the same time he bubbled over as a composer, inspired by the music he came across in the Paris of the 1920s, where *Les Six* proved a vital influence on his own musical development. Zest, sparkle, virtuosity in instrumentation and suppleness of rhythm were heightened by Riisager's encounter with new French music, but they were already present in him, as we can hear from his Op. 1, the **Erasmus Montanus** concert overture (1920), which also reflects Danish tradition, with a hint of Carl Nielsen.

Riisager made his greatest contribution to Danish musical life as a ballet composer. *Qarrtsiluni* and *Etudes*, both mounted by the Royal Danish Ballet, choreographed by Harald Lander, are watersheds in the history of Danish ballet.

Qarrtsiluni was written in 1938 for the concert hall, but from the start, Riisager had conceived a stage performance, and his

meeting Harald Lander meant that this vision could be realized. Harald Lander had become Artistic Director of the Royal Danish Ballet in 1932, and during the 1930s and 1940s he resurrected the company and led them to international status. When he heard Riisager's Greenlandic epos at the Tivoli Gardens Concert Hall one evening, the idea took hold, and *Qarrtsiluni* was included as a ballet in the Riisager evening at the Royal Theatre, Copenhagen, in 1942, which also included two other Riisager ballets: *Slaraffenland* (The Land of Milk and Honey), choreographed by Harald Lander, and *Tolv med Posten* (The Twelve Passengers), choreographed by Børge Ralov. That evening was the start of a new national flowering for Danish ballet.

For *Qarrtsiluni* Riisager had been inspired by *Festens Gave*, by Knud Rasmussen, the explorer of Greenland, in which an old Eskimo woman relates how the sacred myths were born. The score is introduced by a quotation:

This silence was what we called *qarrtsiluni*, which means that one is waiting for something to burst. For our ancestors believed that the

songs were born in the silence as everyone concentrated solely on thinking beautiful thoughts: they took shape in people's minds, and rose like bubbles from the depths of the ocean, bubbles seeking air in which to burst. That is how the sacred songs were born.

The ballet has no plot, but is set in a situation in which Harald Lander uses the silence as the point of departure. It takes place on the night the Greenlanders sit out on the fell after the long winter, waiting for the sun to return.

The ballet begins in darkness. The occasional northern light flickers across the sky, and we can just discern the rocks upon which the Greenlanders are seated in silence. Dull drum beats sound, and downstage centre, the Eskimos' *angagok* – a kind of medicine man – begins his invocation, an insanely difficult dance which is performed on the knees, with a stick in his mouth and a drum in his hand. (At the premiere it was danced by Niels Bjørn Larsen, dressed in a sealskin costume adorned with fox tails.) Slowly the *angagok* hypnotizes the people of the settlement, who are sitting on the rocks in different groups: young women, married women, hunters, etc.

Initially they mark the beat with their heads and hands; they sway and get to their

feet. The drummer battles with nature and the winter darkness. The ecstasy rises. He falls to the ground and the miracle occurs: the light arrives. The sun rises over the cliff, and the ballet concludes in a mighty bacchanal, with all the Eskimos being swept along by violent rhythmical movement.

In his music, Riisager uses a terseness of motif and also a broader sense of breath, elevating his work, which culminates – as the sun bursts forth – in an explosion of wildness unknown in music at that time.

Premiered in 1942, in the midst of the German occupation of Denmark, *Qarrtsiluni* assumed symbolic significance. In the war years the Royal Danish Ballet became a national art form that could be used to show and hint at things which could not be spoken aloud. We too were waiting for the sun, for freedom. It was very simple symbolism, but it worked.

Qarrtsiluni held its own after the war too. Lander and Riisager had created a work which did not attempt to copy Greenlandic art and customs, but primarily came to life through its spiritual content – a state in which fear and darkness give way to light, joy and life.

The Paris Opéra produced *Qarrtsiluni* in 1960, and Danish television did so in 1970. Other choreographers have used Riisager's

music, too: Carlo Faraboni for Palermo in 1949, and Jan Weidr in Berlin at about the same time. In 1992 Anette Abildgaard, a Danish choreographer, created a *Qarrtsiluni* for the Nyt Dansk Danseteater, in which she used Knudåge Riisager's original 1938 concert-hall version, which runs for twelve minutes, while Lander's 1942 version with the extended solos for the *angagok* lasts for seventeen.

Etudes (1948) was the culmination of the collaboration between Knudåge Riisager and Harald Lander, and was the work that brought them international success. The idea was Riisager's. He took Carl Czerny's piano studies and orchestrated them with elegance and lightness; in parallel, Harald Lander created training exercises on stage and followed the progress of a ballet class from the plié at the barre to the great leaps at the end when the dancer has warmed up.

Knudåge Riisager's orchestration ranges from the very simple to the extraordinarily complex. In the overture we hear the scale cascade through the instruments, from the strings to the trumpet and the woodwind. The percussion is allowed its say too. The orchestration is full of caprice, influenced by French music from the early years of this century, with its genius and shining clarity.

From these musical foundations the music moves towards virtuosity, piquancy and monumentality in great orchestral flourishes. On stage, the ballet progresses likewise – from the simple to the difficult and dazzling. In *Etudes* Harald Lander shows us the quintessence of classical ballet aesthetics. It mirrors a ballet class, but errors and repetitions are concealed in the wings, and in mid-ballet we sail scenographically from the rehearsal studio to the splendour of the stage. In *Etudes* we follow the development of a dancer from the five positions fundamental to classical ballet to the stunning solo once she has become a sparkling ballerina.

Technically, Lander follows the development of ballet from the court of Louis XIV in seventeenth-century France, when the five positions were founded, to the virtuoso splendours of Russian ballet towards the end of the 1800s. The music and the dancing accompany one another towards virtuosity.

In the central passages of the ballet, Lander and Riisager use the languorous *Adagio* to invoke the romantic period during the first half of the nineteenth century, when Paris was the ballet capital of the world. The ballerina is dressed in white sylph-like skirts, and bears a wreath of flowers in her hair in

memory of Marie Taglioni, the first prima ballerina of romantic ballet.

This romantic passage was not in the version premiered in 1948, but was inserted for the Paris premiere in 1952, when the ballet assumed its final form. (It now concludes with a great *crescendo* whereas the 1948 edition had ended more quietly, with relaxation exercises and the ballerina's curtsey to the audience.)

Etudes is centred around a ballerina, and was created for Margot Lander, who was married to Harald Lander for some years; she was also the central artistic figure in Danish ballet during the 1930s and 1940s. After a few performances, the young Toni Pihl took over the role. She went on to marry the choreographer, and as Toni Lander she danced the *Etudes* all over the world with the London Festival Ballet and the American Ballet Theatre. Harald Lander produced *Etudes* for several companies and today it is part of the regular ballet repertoire being performed from Copenhagen to Tokyo. *Etude* – in those days without its 's' – was the ballet with which Harald Lander mustered the corps of the Royal Danish Ballet, and it was he who prepared them for the international breakthrough they went on to achieve in the 1950s.

Transcending its period, *Etudes*, now nearly fifty years old, has become a classic – the apotheosis of classical ballet through its beauty, its lightness, its displays of line and *jeté*. *Etudes* resolves our romantic yearnings, and we gasp as the ballet ascends towards the soaring finale with its furious *crescendo*. Together, Harald Lander and Knudåge Riisager created one of the great ballet classics of the twentieth century, one in which ballet steps take on the breath of life.

© 1997 Erik Aschengreen

Translation: Jonathan Sydenham

Founded in 1925, the **Danish National Radio Symphony Orchestra** is regarded as Denmark's leading symphony orchestra. From its home in Copenhagen it undertakes extensive concert, recording and touring activities. The orchestra has performed under many of this century's greatest conductors including Bruno Walter, Eugene Ormandy, Leopold Stokowski, Raphael Kubelik, Daniel Barenboim and Herbert Blomstedt, who was Chief Conductor from 1967–77. Other regular conductors include Yuri Temirkanov, Gennady Rozhdestvensky and Giuseppe Sinopoli. Leif Segerstam was Chief Conductor from 1988–95, a post now held

by the German conductor Ulf Schirmer, and Michael Schönwandt is Principal Guest Conductor.

The Orchestra undertakes regular tours in Europe and abroad. Bikuben GiroBank Ltd is sponsor of the Danish National Radio Symphony Orchestra and Choir.

Gennady Rozhdestvensky received his musical education at the Moscow Conservatoire. Whilst still a student he made his debut at the Bolshoi Theatre, and at his graduation had already established a reputation as a conductor in Russia and abroad. He was appointed Staff Conductor (1951–61) and then Principal Conductor (1964–70) at the Bolshoi, where he gave the Russian premieres of Britten's *A Midsummer Night's Dream* and Khachaturian's *Spartacus*.

In 1961 he was made Principal Conductor and Artistic Director of the Symphony Orchestra of All-Union Radio and Television, and in 1974 he became Chief Conductor of the Royal Stockholm Philharmonic Orchestra. From 1978–1982 he was Chief Conductor of the BBC Symphony Orchestra and subsequently Chief Conductor of the Vienna Symphony Orchestra.

Gennady Rozhdestvensky returned in September 1991 with a new contract to the RSPO as their Chief Conductor. He was the founder conductor of the celebrated Moscow Chamber Opera, and has toured extensively with them. He appears regularly as guest conductor at the major European concert venues, and his association with London remains particularly strong.

Man kann die Dramatik in Riisagers Musik deutlich erkennen – eine mögliche Kompensation für seine Tätigkeit als Politologe im Finanzministerium; von 1926 bis 1950 war er der gewissenhafte Beamte, aber gleichzeitig schäumte er über als Komponist, angeregt durch die Musik, die er in den zwanziger Jahren in Paris kennenlernte, wo sich die Gruppe *Les Six* als entscheidender Einfluß auf seine musikalische Entwicklung erwies. Schwung, Glanz, virtuose Instrumentierung und rhythmische Beweglichkeit wurden durch Riisagers Begegnung mit neuer französischer Musik erhöht, steckten jedoch bereits in ihm, wie wir an Hand seines Opus 1 hören können, der Konzertouvertüre *Erasmus Montanus* (1920), die außerdem dänische Tradition mit einem Hauch Carl Nielsen erkennen läßt.

Den bedeutendsten Beitrag zum dänischen Musikleben leistete Riisager als Ballettkomponist. *Qarrtsiluni* und *Etudes*, beide in der Choreographie von Harald Lander vom Königlich Dänischen Ballett uraufgeführt, sind Wendepunkte in der Geschichte des dänischen Balletts.

Qarrtsiluni wurde 1938 für den Konzertsaal geschrieben, doch hatte sich Riisager von Anfang an eine Bühnendarbietung vorgestellt, und sein Zusammentreffen mit Harald Lander bedeutete, daß dieses Wunschbild verwirklicht werden konnte. Harald Lander war 1932 Künstlerischer Direktor des Königlich Dänischen Balletts geworden, baute in den dreißiger und vierziger Jahren die Truppe neu auf und gab ihr internationales Format. Als er Riisagers grönlandisches Epos eines Abends im Konzertsaal des Tivoli-Vergnügungsparks hörte, nahm die Idee Gestalt an, und *Qarrtsiluni* wurde als Ballett ins Programm des Riisager-Abends aufgenommen, der 1942 am Könighen Theater in Kopenhagen stattfand und zwei weitere Ballette von Riisager umfaßte: *Slaraffenland*, choreographiert von Harald Lander, und *Tolv med Posten* (Die zwölf Passagiere), choreographiert von Børge Ralov. Dieser Abend war der Beginn einer neuen nationalen Blütezeit für das dänische Ballett.

Zu *Qarrtsiluni* war Riisager durch die

Schrift *Festens Gave* des Grönlandforschers Knud Rasmussen angeregt worden; darin erzählt eine alte Eskimofrau von der Entstehung der geheiligten Mythen. Die Partitur wird von einem Zitat eingeleitet:

Dieses Schweigen hieß bei uns *Qarrtsiluni*, und das bedeutet, man wartet darauf, daß etwas platzt. Denn unsere Vorfahren glaubten, daß die Gesänge im Schweigen geboren wurden, während jedermann sich darauf konzentrierte, schöne Gedanken zu hegen: Sie nahmen im Bewußtsein des Volkes Gestalt an und stiegen auf wie Blasen aus den Tiefen des Meeres, Blasen, die der Luft entgegenstreben, um darin zu platzen. So wurden die Weihegesänge geboren.

Das Ballett hat keine Handlung, sondern geht von einer Situation aus, in der Harald Lander das Schweigen als Ausgangspunkt nutzt. Es spielt in der Nacht, in der die Grönländer nach dem langen Winter draußen auf dem Moor sitzen und auf die Wiederkehr der Sonne warten.

Das Ballett beginnt in völliger Dunkelheit. Hin und wieder flackern Nordlichter am Himmel auf, und man kann eben die Felsbrocken erkennen, auf denen die Grönländer schweigend Platz genommen haben. Dumpfe Trommelschläge erklingen, und vorn in Bühnenmitte hebt

der *Angagok* der Eskimos – eine Art Medizinmann – mit seiner Beschwörung an, einem unglaublich schwierigen Tanz, der auf den Knien ausgeführt wird, mit einem Stock im Mund und einer Trommel in der Hand. (Bei der Premiere wurde die Rolle von Niels Bjørn Larsen getanzt, gekleidet in ein mit Fuchsschwänzen geschmücktes Kostüm aus Robbenfell.) Nach und nach versetzt der *Angagok* die Dorfbewohner in Trance, die in getrennten Gruppen auf den Felsen sitzen: junge Frauen, verheiratete Frauen, Jäger usw.

Anfangs nehmen sie den Rhythmus mit den Köpfen und Händen auf; sie wanken und erheben sich. Der Trommler ringt mit der Natur und der winterlichen Finsternis. Die Ekstase steigert sich. Er stürzt zu Boden, und das Wunder geschieht: Es wird Licht. Die Sonne steigt über den Grat, und das Ballett endet mit einem gewaltigen Gelage, in dessen Verlauf sämtliche Eskimos vom ungestümen Rhythmus mitgerissen werden.

In seiner Musik bedient sich Riisager motivischer Prägnanz und vermittelte seiner Komposition im weiteren Sinne ein Gefühl von Atmung; sein derart veredeltes Werk gipfelt – während die Sonne aufgeht – in einem Ausbruch von Wildheit, wie sie in der Musik jener Zeit ansonsten unbekannt war.

Im Jahre 1942 während der deutschen Okkupation Dänemarks uraufgeführt, nahm *Qarrtsiluni* eine symbolische Bedeutung an. In den Kriegsjahren wurden die Aufführungen des Königlich Dänischen Balletts zu einer nationalen Kunstform, die genutzt werden konnte, um Dinge zu zeigen und anzudeuten, die nicht ausgesprochen werden durften. Auch wir warteten auf die Sonne, auf die Freiheit. Der Symbolismus war äußerst schlicht, doch er funktionierte.

Qarrtsiluni behauptete sich auch nach dem Krieg. Lander und Riisager hatten ein Werk geschaffen, das nicht versuchte, grönländische Kunst und dortiges Brauchtum nachzuahmen, sondern vorwiegend durch seinen spirituellen Gehalt lebendig wurde – ein Zustand, in dem Angst und Dunkel dem Licht, der Freude und dem Leben weichen.

Die Pariser Opéra brachte *Qarrtsiluni* 1960 heraus, das dänische Fernsehen 1970. Auch andere Choreographen haben Riisagers Musik verwendet: Carlo Faraboni 1949 in Palermo, und etwa um die gleiche Zeit Jan Weidt in Berlin. 1992 schuf Anette Abildgaard, eine dänische Choreographin, eine *Qarrtsiluni*-Inszenierung für das Nyt Dansk Danseteater; sie zog dafür Knudåge Riisagers ursprüngliche Konzertfassung von

1938 heran, die zwölf Minuten dauert – Landers Version von 1942 mit den langen Soli für den *Angagok* dauert siebzehn Minuten.

Etudes (1948) war die Krönung der Zusammenarbeit zwischen Knudåge Riisager und Harald Lander, das Werk, das ihnen internationalen Erfolg einbrachte. Die Idee stammte von Riisager. Er nahm sich Carl Czernys Klavieretüden vor und orchestrierte sie mit Eleganz und Leichtigkeit; parallel dazu inszenierte Lander Trainingsübungen auf der Bühne und folgte dem Ablauf einer Ballettklasse vom Plié an der Stange bis hin zu den großen Sprüngen am Ende, nachdem sich die Tänzerin aufgewärmt hat.

Knudåge Riisagers Orchestrierung reicht vom ganz Einfachen bis zum Hochkomplizierten. In der Ouvertüre hören wir die Tonleiter kaskadenartig über die Instrumente herabrauschen, von den Streichern bis hin zur Trompete und den Holzbläsern. Auch die Schlaginstrumente dürfen sich zu Wort melden. Die Orchestrierung ist kapriziös, beeinflusst von französischer Musik aus den ersten Jahren unseres Jahrhunderts in all ihrer Genialität und leuchtenden Klarheit. Von diesen musikalischen Grundfesten aus strebt die Musik mit mächtigen Gebärden des

Orchesters nach Virtuosität, pikantem Reiz und monumentaler Größe. Auf der Bühne geht das Ballett ähnlich vor – vom Einfachen zum Schwierigen und Beeindruckenden. Mit *Etudes* präsentiert Harald Lander uns die Quintessenz der Ästhetik des klassischen Balletts. Gezeigt wird eine Ballettklasse, doch bleiben Fehler und Wiederholungen hinter den Kulissen verborgen, und wir werden mitten im Ballett szenisch vom Probenraum auf die prachtvolle Bühne versetzt. In *Etudes* verfolgen wir die Entwicklung einer Tänzerin von den fünf Positionen, die die Grundlage des klassischen Balletts bilden, bis hin zum überwältigenden Solo, nachdem sie eine schillernde Ballerina geworden ist.

Genaugenommen folgt Lander der Entwicklung des Balletts vom Hofe Ludwigs XIV. im Frankreich des siebzehnten Jahrhunderts, als die fünf Grundpositionen erfunden wurden, bis zur virtuoson Pracht des russischen Balletts im ausgehenden neunzehnten Jahrhundert. Musik und Tanz begleiten einander auf dem Weg zur Virtuosität.

Im Mittelteil des Balletts nutzen Lander und Riisager das schmelzende *Adagio*, um die romantische Ära der ersten Hälfte des neunzehnten Jahrhunderts heraufzubeschwören, als Paris die Weltmetropole des

Balletts war. Die Ballerina trägt einen sylphidenartigen weißen Rock und einen Blumenkranz im Haar, zum Andenken an Marie Taglioni, die erste Primaballerina des romantischen Balletts.

Diese romantische Passage kam in der 1948 uraufgeführten Fassung nicht vor, sondern wurde für die Pariser Premiere 1952 eingefügt, als das Ballett seine endgültige Form erhielt. (Es schließt nun mit einem großen *Crescendo*, während die Version von 1948 ruhiger endete, mit Entspannungsübungen und dem Knicks der Ballerina vor dem Publikum.)

Etudes dreht sich um eine Ballerina und wurde für Margot Lander geschaffen, die jahrelang mit Harald Lander verheiratet war; sie war außerdem die künstlerische Zentralfigur des dänischen Balletts in den dreißiger und vierziger Jahren. Nach einigen wenigen Vorstellungen übernahm die junge Toni Pihl die Rolle. Später heiratete sie den Choreographen und tanzte unter dem Namen Toni Lander rund um die Welt die *Etudes* mit dem London Festival Ballet und dem American Ballet Theatre. Harald Lander hat *Etudes* für mehrere verschiedene Truppen inszeniert, und heute gehört das Ballett zum Standard-Ballettrepertoire, das zwischen Kopenhagen und Tokio aufgeführt wird.

Etude – damals noch ohne “s” – war das Ballett, mit dem Harald Lander das Corps de ballet des Königlich Dänischen Balletts veranlaßte, sein Können zu zeigen, und er bereitete es auch auf den internationalen Durchbruch vor, den es in den fünfziger Jahren erzielte.

Mit der Zeit ist *Etudes*, mittlerweile fast fünfzig Jahre alt, zum Klassiker geworden – die Apotheose des klassischen Balletts dank seiner Schönheit, seiner Heiterkeit, seiner Zurschaustellung von Schrittfolgen und Sprüngen. *Etudes* befriedigt unser Bedürfnis nach Romantik, und wir halten den Atem an, wenn sich das Ballett zum erhebenden Finale mit seinem furiosen *Crescendo* hin steigert. Zusammen haben Harald Lander und Knudåge Riisager einen der großen Ballettklassiker des zwanzigsten Jahrhunderts geschaffen, in dem Tanzschritten der Atem des Lebens eingehaucht wird.

© 1997 Erik Aschengreen
Übersetzung aus dem Englischen: Anne
Steeb/Bernd Müller

Das 1925 gegründete **Dänische Nationale Radio-Sinfonie-Orchester** gilt als das führende Sinfonieorchester Dänemarks. Von seiner Heimatbasis Kopenhagen aus kommt

es vielfältigen Konzert-, Aufnahme- und Tourneeverpflichtungen nach. Das Orchester hat unter der Stabführung vieler bedeutender Dirigenten dieses Jahrhunderts gespielt, beispielsweise unter Bruno Walter, Eugene Ormandy, Leopold Stokowski, Raphael Kubelik, Daniel Barenboim und Herbert Blomstedt, der 1967–77 dort Chefdirigent war. Häufig als Dirigenten zu Gast sind außerdem Yuri Temirkanow, Gennadi Roschdestwenski und Giuseppe Sinopoli. Leif Segerstam war 1988–95 Chefdirigent des Orchesters. Dieses Amt hat inzwischen der deutsche Dirigent Ulf Schirmer inne, und Michael Schönwandt ist Erster Gastdirigent.

Das Orchester unternimmt regelmäßig Konzertreisen in Europa und darüber hinaus. Das Dänische Nationale Radio-Sinfonie-Orchester und Chor stehen unter der Schirmherrschaft der Bikuben GiroBank.

Gennadi Roschdestwenski studierte am Moskauer Konservatorium. Noch während seiner Studienzeit gab er sein Debüt am Bolshoi-Theater, und bei Abschluß seiner Studien hatte er sich bereits in Rußland und im Ausland einen Ruf als Dirigent erworben. Von 1951 bis 1961 war er Dirigent am Bolshoi und von 1964 bis 1970

Chefdirigent. Er leitete dort die russische Erstaufführung von Britten's *A Midsummer Night's Dream* und Chatschaturjans *Spartacus*.

1961 wurde er zum Chefdirigenten und künstlerischen Leiter des Rundfunk- und Fernseh Sinfonieorchesters der UdSSR ernannt, und 1974 wurde er von der Königlich des BBC Symphony Orchestra und anschließend Chefdirigent der Wiener Symphoniker.

Außer seiner gegenwärtigen Anstellung als

Musikdirektor und Chefdirigent der Königlich Philharmonie Stockholm bekleidet er den Posten des Chefdirigenten des Moskauer Staats Sinfonieorchesters. Er war als Dirigent an der Gründung des gefeierten Moskauer Kammerorchesters beteiligt und hat mit diesem Orchester zahlreiche Konzertreisen unternommen. Als Gastdirigent tritt er in vielen Konzertsälen Europas auf und ist besonders stark mit London verbunden.

On perçoit le drame dans la musique de Riisager, ce qui va peut-être à l'encontre de sa position en tant que politicien scientifique au service du Ministère des finances. De 1926 à 1950, il fut un consciencieux fonctionnaire de l'Etat, mais en même temps, il débordait d'activité comme compositeur, inspiré par la musique qu'il avait découverte dans le Paris des années 20 où Les Six exercèrent une profonde influence sur son propre développement musical. La verve, l'éclat et la virtuosité de l'instrumentation ainsi que la souplesse du rythme furent rehaussés par la rencontre de Riisager avec la nouvelle musique française, mais ces qualités préexistaient déjà en lui comme nous pouvons le constater dans son Opus 1, l'ouverture *Erasmus Montanus* (1920), qui est également un reflet de la tradition danoise, et une allusion à la musique de Carl Nielsen.

La contribution la plus importante de Riisager à la vie musicale danoise fut son activité de compositeur pour le ballet. *Qarrtsiluni* et *Etudes*, toutes deux montées par le Ballet royal danois sur une chorégraphie de

Harald Lander, marquent un tournant décisif dans l'histoire du ballet danois.

Qarrtsiluni fut écrite en 1938 pour le concert, mais dès le départ, Riisager avait envisagé une représentation scénique, et sa rencontre avec Harald Lander signifia la réalisation de son rêve. En 1932, Harald Lander était devenu le directeur artistique du Ballet Royal danois et durant les années trente et quarante, il accomplit une véritable résurrection de la compagnie et l'éleva à un statut international. Lorsqu'un soir il entendit l'Epopée du Groenland de Riisager que l'on donnait à la salle des 'Jardins de Tivoli', l'idée prit forme et *Qarrtsiluni* fut intégrée comme ballet dans la soirée consacrée à Riisager qui devait avoir lieu au Théâtre royal de Copenhague en 1942, et comportait également deux autres de ses ballets: *Slavaffeland* (Le pays du lait et du miel), sur une chorégraphie de Harald Lander, ainsi que *Tolv med Posten* (Les douze passagers) chorégraphié par Borge Ralov. Cette soirée marqua la première étape d'un nouveau rayonnement national pour le ballet danois.

Lors de la composition de *Qarrtsiluni*, Riisager avait été inspiré par l'œuvre *Festens Gave* de Knud Rasmussen, l'explorateur du Groenland, dans laquelle une vieille femme esquimau relate l'origine des mythes sacrés. La partition comporte un commentaire d'introduction:

Ce silence était ce que nous dénommons *qarrtsiluni*, ce qui signifie que l'on attend que quelque chose se produise. Car nos ancêtres croyaient que les chants étaient nés dans le silence, alors que tous étaient concentrés exclusivement sur de belles pensées: elles prirent forme dans l'esprit du peuple, et s'élevèrent comme des bulles des profondeurs de l'océan, des bulles en quête d'air où elles pourraient éclater. C'est ainsi que naquirent les légendes sacrées.

Le ballet ne comporte pas d'intrigue mais dans sa mise en scène Harald Lander utilise le silence comme point de départ. Il se déroule la nuit où les habitants du Groenland sont réunis dans une prairie à la fin d'un long hiver dans l'attente du retour du soleil.

Le ballet commence dans l'obscurité. L'aurore boréale rougeait de temps en temps au loin dans le ciel et l'on peut seulement distinguer les rochers sur lesquels les groenlandais sont assis en silence. On perçoit un sourd roulement de tambour, et au centre de la scène l'Esquimau *angagok* – une sorte

d'homme médecine – entame ses invocations, une danse follement difficile exécutée sur les genoux, un bâton dans la bouche et un tambour à la main. (Lors de la première, elle fut dansée par Niels Bjørn Larsen, vêtu d'une peau de phoque ornée de queues de renard). Lentement, l'*angagok* hypnotise les personnes du campement qui sont assis sur les roches formant différents groupes: jeunes femmes, femmes mariées, chasseurs etc.

A l'origine, ils battent la mesure de la tête et des mains; ils se balancent et touchent leurs pieds. Le joueur de tambour lutte avec la nature et l'obscurité de l'hiver. L'extase augmente. Il choit au sol et le miracle se produit: la lumière paraît. Le soleil s'élève au-dessus de la falaise, et le ballet s'achève dans une grandiose bacchanale où tous les Esquimaux se trouvent emportés par un violent mouvement rythmique.

Dans sa musique, Riisager fait preuve d'une concision du motif ainsi que d'un plus grand sens de la respiration, élevant son œuvre, qui culmine – lorsque paraît le soleil – dans une explosion de sauvagerie inconnue dans la musique de cette époque.

La première de l'œuvre ayant eu lieu en 1942, en pleine période d'occupation du Danemark par les Allemands, *Qarrtsiluni*

revêt une signification symbolique. Durant les années de guerre, le Ballet royal danois devint une forme d'art national qui permettait de montrer et de faire allusion à certaines choses qui ne pouvaient pas être dites à voix haute. Nous aussi, nous attendions le soleil, la liberté. C'était-là un symbolisme très simple, mais efficace.

Qarrtsiluni se maintint encore à l'affiche après la guerre. Lander et Riisager avaient créé une œuvre qui n'entendait pas copier l'art et les coutumes du Groenland, mais qui avait vu le jour avant tout pour son contenu spirituel – un état dans lequel la peur et l'obscurité cèdent le pas à la lumière, la joie et la vie.

L'Opéra de Paris produisit *Qarrtsiluni* en 1960, et la télévision danoise en fit autant en 1970. D'autres chorégraphes ont également utilisé la musique de Riisager; Carlo Faraboni à Palerme en 1949 et Jan Weidt à Berlin à peu près au même moment. En 1992, Anette Abildgaard, chorégraphe danoise, créa un *Qarrtsiluni* pour le Nyt Dansk Danseteater, pour lequel elle eut recours à la version concert originale de Knudåge Riisager d'une durée de douze minutes, tandis que la version de 1942, utilisée par Lander, comprenant les solos de l'*angagok*, dure dix-sept minutes.

Études (1948) représente le sommet de la collaboration entre Knudåge Riisager et Harald Lander et fut également l'œuvre qui leur apporta la renommée internationale. L'idée était celle de Riisager. Il s'empara des *Études* pour piano de Carl Czerny et les orchestra avec élégance et légèreté; Parallèlement, Harald Lander créa des exercices destinés à l'entraînement sur scène et suivit les progrès d'une classe de ballet depuis le plié à la barre jusqu'aux grands sauts de la fin, lorsque la danseuse est déjà bien échauffée.

L'orchestration de Knudåge Riisager peut être à la fois très simple et extraordinairement complexe. Dans l'ouverture, nous entendons la gamme jouée en cascade par les instruments, depuis les cordes jusqu'à la trompette et les vents. Les percussions ont, elles aussi, droit au chapitre. L'orchestration se fait capricieuse, influencée par la musique française du début du siècle, elle-même caractérisée par un génie et une clarté resplendissante. Ces fondements musicaux une fois posés, la musique prend un caractère virtuose, piquant et monumental et culmine dans de grandes fanfares orchestrales. Sur scène, le ballet suit la même progression – de la simplicité à la difficulté et jusqu'à l'éblouissement. Dans *Études*, Harald Lander

nous offre la quintessence de l'esthétique du ballet classique. Il imite une classe de ballet, mais les erreurs et les répétitions sont dissimulées dans les coulisses et, au milieu du ballet, nous nous trouvons transportés par le biais de la scénographie du studio de répétitions à la splendeur de la scène. Dans *Études*, nous suivons la progression d'une danseuse depuis les cinq positions fondamentales du ballet classique jusqu'à l'étourdissant solo de la danseuse étoile.

Pour ce qui concerne la technique, Lander suit l'évolution du ballet en usage dans la France du XVII^e siècle à la cour de Louis XIV, époque à laquelle furent instaurées les cinq positions fondamentales, jusqu'aux splendeurs virtuoses du ballet russe remontant approximativement à la fin du XIX^e siècle. La musique et la danse s'accompagnent mutuellement dans la plus grande virtuosité.

Dans les passages centraux du ballet, Lander et Riisager empruntent l'*Adagio* langoureux pour évoquer la période romantique de la seconde moitié du XIX^e siècle, alors que Paris était la capitale mondiale du ballet. La ballerine est vêtue de jupons de sylphide et porte dans les cheveux une couronne de fleurs en mémoire de Marie Taglioni, première prima ballerine du ballet romantique.

Ce passage romantique ne figurait pas dans la version créée en 1948, mais il y fut intégré pour la première parisienne de 1952, lorsque le ballet prit sa forme définitive. (Il se termine actuellement par un grand *crescendo* tandis que la version de 1948 s'achevait plus calmement, sur des exercices de relaxation ainsi que sur une révérence de la ballerine.)

Études est construit autour du personnage d'une ballerine et fut créé pour Margot Lander, qui fut mariée à Harald Lander pendant quelques années. Elle était également la figure artistique centrale du ballet danois pendant les années trente et quarante. Après quelques représentations, la jeune Toni Pihl reprit le rôle. À son tour, elle épousa le chorégraphe et, sous le nom de Toni Lander, elle dansa les *Études* dans le monde entier en compagnie du London Festival Ballet et de l'American Ballet Theater. Harald Lander monta *Études* pour de nombreuses compagnies et elles font aujourd'hui partie du répertoire de ballet habituellement représenté de Copenhague à Tokyo. *Étude* – à cette époque écrit sans "s" – fut le ballet autour duquel Harald Lander rassembla le corps du Ballet royal danois et c'est lui également qui le prépara pour la percée sur la scène internationale qu'ils connurent dans les années cinquante.

Transcendant cette période, *Etudes*, âgé aujourd'hui d'à peu près cinquante ans, est devenu un classique – l'apothéose du ballet classique par sa beauté, sa légèreté, ses démonstrations de ligne et jeté. *Etudes* répond à nos désirs de romantisme, et nous restons sans voix lorsque le ballet évolue vers le finale ascendant et son furieux *crescendo*. Ensemble, Harald Lander et Knudåge Riisager réalisèrent l'un des plus grands classiques du ballet de tout le XXe siècle, l'un de ceux où les pas de ballet adoptent le rythme de la vie.

© 1997 Erik Aschengreen

Traduction de l'anglais: Karin Py

Fondé en 1925 et ayant pour résidence Copenhague, l'**Orchestre national de la Radio danoise** que est considéré comme le plus grand orchestre symphonique du Danemark s'adonne à une foule d'activités – concerts, enregistrements et tournées. L'orchestre s'est produit sous la direction d'un grand nombre des plus grands chefs de ce siècle – dont Bruno Walter, Eugene Ormandy, Leopold Stokowski, Raphael Kubelik, Daniel Barenboim et Herbert Blomstedt qui en fut le chef permanent de 1967 à 1977. Parmi les autres chefs qui l'ont

régulièrement dirigé, il faut citer Yuri Temirkanov, Gennady Rozhdestvensky et Giuseppe Sinopoli. Leif Segerstam en fut le chef permanent de 1988 à 1995, poste qui est maintenant tenu par l'allemand Ulf Schirmer tandis que Michael Schönwandt en est le principal chef invité.

L'orchestre fait des tournées régulières en Europe et dans le monde entier. Bikuben GiroBank Ltd est le sponsor de l'Orchestre et Chœur nationaux de la Radio danoise.

Gennady Rozhdestvensky a fait ses études musicales au Conservatoire de Moscou. Encore étudiant, il débute au théâtre Bolshoi et lorsqu'il reçoit ses diplômes il s'est déjà fait connaître comme chef d'orchestre, dans son pays en Russie, et à l'étranger. Chef d'orchestre-membre titulaire du Bolshoi (1951-1961), il devient chef d'orchestre principal (1964-1970) et se trouve au pupitre pour les premières exécutions, en Russie, de *A Midsummer Night's Dream* (Le songe d'une nuit d'été) de Britten et de *Spartacus* de Khatchaturian.

En 1961, Rozhdestvensky est nommé chef principal et directeur artistique de l'Orchestre symphonique de la radio et de la télévision de toute l'Union, et en 1974 il prend la tête de l'Orchestre royal philharmonique de

Stockholm. De 1978 à 1982 il est chef principal du BBC Symphony Orchestra et ensuite de l'Orchestre symphonique de Vienne.

En septembre 1991, Gennady Rozhdestvensky signe un nouveau contrat avec l'Orchestre royal philharmonique de Stockholm, dont il est le chef principal.

Ajoutons à cela qu'il est le chef et le fondateur du célèbre opéra de chambre de Moscou, avec lequel il a effectué de nombreuses tournées; qu'il est invité régulièrement à occuper le pupitre des grands orchestres européens, et qu'il a établi des liens solides avec les milieux musicaux londoniens.

We would like to keep you informed of all Chandos' work. If you wish to receive a copy of our catalogue and would like to be kept up-to-date with our news, please write to the Marketing Department, Chandos Records Ltd, Chandos House, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HQ, United Kingdom.

You can now purchase Chandos CDs directly from us. For further details please telephone +44 (0) 1206 225225 for Chandos Direct. Fax: +44 (0) 1206 225201. E-mail: sales@chandos.u-net.com



Bikuben GiroBank Ltd



This recording is made in cooperation with the Danish Broadcasting Corporation

Executive producer Brian Couzens

Producer Claus Due

Sound engineer Lars Christensen

Editors Claus Due & Lars Christensen

Artistic director Per Erik Veng

Recording venue Danish Radio Concert Hall; 14–15 & 17–18 March 1995

Front cover *The Ballerina* (Detail) by Pal Fried (John Noot Galleries/Bridgeman Art Library, London). We have been unable to locate the copyright holder of *The Ballerina*, but if notified, we will be pleased to amend the acknowledgement in any future edition.

Design Guy Lawrence

Booklet typeset by Dave Partridge

Publisher Wilhelm Hansen (*Erasmus Montanus & Qarrtsiluni*), Boosey & Hawkes (*Etudes*)

© 1997 Chandos Records Ltd

© 1997 Chandos Records Ltd

Chandos Records Ltd, Colchester, Essex, England

Printed in the EU



Stig-Göran Nilsson

Gennady Rozhdestvensky

RIISAGER: ETUDES/QARRTSILUNI ETC. - DNRSO/Rozhdestvensky

CHANDOS
CHAN 9432

CHANDOS DIGITAL

CHAN 9432



Knudåge Riisager (1897–1974)

[1] - [30] Etudes *complete ballet* 40:44
Ballet in one act after music by Carl Czerny

[21] Qarrtsiluni, Op. 36 11:55
♩ = 126

[22] *premier recording*
Overture: Erasmus Montanus, Op. 1 12:43
Andante

TT 65:40

Danish National Radio Symphony Orchestra
Gennady Rozhdestvensky



Bikuben GiroBank Ltd



This recording is made
in cooperation with the
Danish Broadcasting
Corporation

(DDD)

CHANDOS RECORDS LTD.
Colchester · Essex · England

(LQ 7038)

© 1997 Chandos Records Ltd. © 1997 Chandos Records Ltd.
Printed in the EU

RIISAGER: ETUDES/QARRTSILUNI ETC. - DNRSO/Rozhdestvensky

CHANDOS
CHAN 9432